

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 108



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

54e jaargang

7 april 2011

Nummer

Inhoud

Bladzijde

II Mededelingen

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2011/C 108/01

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.6050 —
DuPont/DSM/Actamax JV) ⁽¹⁾ 1

IV Informatie

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Raad

2011/C 108/02

Kennisgeving aan de personen op wie de beperkende maatregelen in Besluit 2010/656/GBVB van de
Raad, als gewijzigd bij Besluit 2011/221/GBVB van de Raad, en in Verordening (EG) nr. 560/2005 van
de Raad, als gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 330/2011 van de Raad, betreffende beperkende maat-
regelen tegen Ivoorkust van toepassing zijn 2

NL

Prijs:
3 EUR

(¹) Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

2011/C 108/03	Kennisgeving aan de personen op wie de beperkende maatregelen in Besluit 2010/656/GBVB van de Raad, als gewijzigd bij Besluit 2011/221/GBVB van de Raad, en in Verordening (EG) nr. 560/2005 van de Raad, als gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 330/2011 van de Raad, betreffende beperkende maatregelen tegen Ivoorkust van toepassing zijn	4
---------------	---	---

Europese Commissie

2011/C 108/04	Wisselkoersen van de euro	5
---------------	---------------------------------	---

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2011/C 108/05	Bijwerking van de lijst van verblijfstitels bedoeld in artikel 2, punt 15, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscore) (PB C 247 van 13.10.2006, blz. 1, PB C 153 van 6.7.2007, blz. 5, PB C 192 van 18.8.2007, blz. 11, PB C 271 van 14.11.2007, blz. 14, PB C 57 van 1.3.2008, blz. 31, PB C 134 van 31.5.2008, blz. 14, PB C 207 van 14.8.2008, blz. 12, PB C 331 van 21.12.2008, blz. 13, PB C 3 van 8.1.2009, blz. 5, PB C 64 van 19.3.2009, blz. 15, PB C 198 van 22.8.2009, blz. 9, PB C 239 van 6.10.2009, blz. 2, PB C 298 van 8.12.2009, blz. 15, PB C 308 van 18.12.2009, blz. 20, PB C 35 van 12.2.2010, blz. 5, PB C 82 van 30.3.2010, blz. 26, PB C 103 van 22.4.2010, blz. 8)	6
2011/C 108/06	Door de lidstaten medegedeelde inlichtingen betreffende staatssteun die wordt toegekend op grond van Verordening (EG) nr. 1628/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op nationale regionale investeringssteun ⁽¹⁾	8

V Adviezen

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Europese Commissie

2011/C 108/07	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6097 — Caterpillar/Bucyrus) ⁽¹⁾	10
---------------	--	----



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Vervolg op blz. 3 van de omslag)

II

*(Mededelingen)*MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.6050 — DuPont/DSM/Actamax JV)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2011/C 108/01)

Op 21 februari 2011 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32011M6050. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.
-

IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

RAAD

Kennisgeving aan de personen op wie de beperkende maatregelen in Besluit 2010/656/GBVB van de Raad, als gewijzigd bij Besluit 2011/221/GBVB van de Raad, en in Verordening (EG) nr. 560/2005 van de Raad, als gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 330/2011 van de Raad, betreffende beperkende maatregelen tegen Ivoorkust van toepassing zijn

(2011/C 108/02)

RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

De volgende informatie wordt ter kennis gebracht van de personen vermeld in bijlage I bij Besluit 2011/221/GBVB ⁽¹⁾, van de Raad tot wijziging van Besluit 2010/656/GBVB van de Raad, en in bijlage I bij Verordening (EU) nr. 330/2011 ⁽²⁾ van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 560/2005 van de Raad betreffende beperkende maatregelen tegen Ivoorkust.

De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft besloten dat aan de personen die zijn opgenomen op de lijst in bijlage I bij Resolutie 1975 (2011) van de VN-Veiligheidsraad, de in de punten 9 tot en met 11 van Resolutie 1572 (2004) van de VN-Veiligheidsraad genoemde financiële maatregelen en reisbeperkingen worden opgelegd.

De betrokken personen kunnen te allen tijde, onder overlegging van bewijsstukken, het VN-Comité dat bij punt 14 van Resolutie 1572 (2004) van de VN-Veiligheidsraad is ingesteld, verzoeken het besluit om hen op de VN-lijst te plaatsen, te heroverwegen. Dit verzoek dient aan het volgende adres te worden gericht:

United Nations — Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Zie voor meer informatie: <http://www.un.org/sc/committees/751/comguide.shtml>

Naar aanleiding van het besluit van de VN heeft de Raad van de Europese Unie besloten dat de personen die in bovengenoemde bijlage bij Resolutie 1975 (2011) van de VN-Veiligheidsraad worden vermeld, moeten worden opgenomen op de lijsten van personen en entiteiten waarvoor de beperkende maatregelen in Besluit 2010/656/GBVB van de Raad en Verordening (EG) nr. 560/2005 van de Raad gelden. De redenen voor de opname van de betrokken personen staan in de desbetreffende vermeldingen in bijlage I bij Besluit 2011/221/GBVB van de Raad en bijlage I bij Verordening (EU) nr. 330/2011 van de Raad.

De betrokken personen worden erop geattendeerd dat zij een verzoek kunnen richten tot de bevoegde instanties van de betrokken lidstaat (lidstaten), als vermeld op de websites in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 560/2005, om toestemming te verkrijgen voor het gebruik van bevroren tegoeden voor basisbehoeften of specifieke betalingen (zie artikel 3 van de verordening).

⁽¹⁾ PB L 93 van 7.4.2011 blz. 20.

⁽²⁾ PB L 93 van 7.4.2011 blz. 10.

De betrokken personen kunnen, onder overlegging van bewijsstukken, op onderstaand adres een verzoek aan de Raad indienen om het besluit om hen op bovengenoemde lijst te plaatsen, te heroverwegen:

Raad van de Europese Unie
Secretariaat-generaal
Coördinatie TEFS
Wetstraat 175
1048 Brussel
BELGIË

Tevens worden de betrokken personen erop geattendeerd dat zij tegen het besluit van de Raad beroep kunnen instellen bij het Gerecht van de Europese Unie, overeenkomstig de voorwaarden die zijn neergelegd in artikel 275, tweede alinea, en in artikel 263, vierde en zesde alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

Kennisgeving aan de personen op wie de beperkende maatregelen in Besluit 2010/656/GBVB van de Raad, als gewijzigd bij Besluit 2011/221/GBVB van de Raad, en in Verordening (EG) nr. 560/2005 van de Raad, als gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 330/2011 van de Raad, betreffende beperkende maatregelen tegen Ivoorkust van toepassing zijn

(2011/C 108/03)

RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

De volgende informatie wordt ter kennis gebracht van de personen vermeld in bijlage II bij Besluit 2011/221/GBVB van de Raad ⁽¹⁾ tot wijziging van Besluit 2010/656/GBVB van de Raad, en in bijlage II bij Verordening (EU) nr. 330/2011 van de Raad ⁽²⁾, tot wijziging van Verordening (EG) nr. 560/2005 van de Raad betreffende beperkende maatregelen tegen Ivoorkust.

De Raad van de Europese Unie heeft besloten dat de in de bovengenoemde bijlagen vermelde personen moeten worden opgenomen op de lijst van personen en entiteiten die onderworpen zijn aan de beperkende maatregelen als voorzien in Besluit 2010/656/GBVB van de Raad en in Verordening (EG) nr. 560/2005 van de Raad betreffende beperkende maatregelen tegen Ivoorkust.

De betrokken personen en entiteiten worden erop geattendeerd dat zij een verzoek kunnen richten tot de bevoegde instanties van de betrokken lidstaat (lidstaten), als vermeld op de websites in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 560/2005 van de Raad, om toestemming te verkrijgen voor het gebruik van bevroren tegoeden voor basisbehoeften of specifieke betalingen (zie artikel 3 van de verordening).

De betrokken personen en entiteiten kunnen, onder overlegging van bewijsstukken, op onderstaand adres een verzoek aan de Raad indienen om het besluit om hen op bovengenoemde lijst te plaatsen, te heroverwegen:

Raad van de Europese Unie
Secretariaat-generaal
Coördinatie TEFS
Wetstraat 175
1048 Brussel
BELGIË

Tevens worden de betrokken personen erop geattendeerd dat zij tegen het besluit van de Raad beroep kunnen instellen bij het Gerecht van de Europese Unie, overeenkomstig de voorwaarden die zijn neergelegd in artikel 275, tweede alinea, en in artikel 263, vierde en zesde alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

⁽¹⁾ PB L 93 van 7.4.2011, blz. 20.

⁽²⁾ PB L 93 van 7.4.2011, blz. 10.

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

6 april 2011

(2011/C 108/04)

1 euro =

Munteenheid			Koers		
Munteenheid			Koers		
USD	US-dollar	1,4300	AUD	Australische dollar	1,3766
JPY	Japanse yen	121,82	CAD	Canadese dollar	1,3714
DKK	Deense kroon	7,4569	HKD	Hongkongse dollar	11,1215
GBP	Pond sterling	0,87750	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,8455
SEK	Zweedse kroon	9,0124	SGD	Singaporese dollar	1,8021
CHF	Zwitserse frank	1,3097	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 552,65
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	9,5624
NOK	Noorse kroon	7,7850	CNY	Chinese yuan renminbi	9,3579
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,3720
CZK	Tsjechische koruna	24,426	IDR	Indonesische roepia	12 371,78
HUF	Hongaarse forint	263,24	MYR	Maleisische ringgit	4,3258
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	61,641
LVL	Letlandse lat	0,7090	RUB	Russische roebel	40,3300
PLN	Poolse zloty	3,9858	THB	Thaise baht	43,115
RON	Roemeense leu	4,1005	BRL	Braziliaanse real	2,2940
TRY	Turkse lira	2,1762	MXN	Mexicaanse peso	16,8597
			INR	Indiase roepie	63,1630

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

Bijwerking van de lijst van verblijfstitels bedoeld in artikel 2, punt 15, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscode) (PB C 247 van 13.10.2006, blz. 1, PB C 153 van 6.7.2007, blz. 5, PB C 192 van 18.8.2007, blz. 11, PB C 271 van 14.11.2007, blz. 14, PB C 57 van 1.3.2008, blz. 31, PB C 134 van 31.5.2008, blz. 14, PB C 207 van 14.8.2008, blz. 12, PB C 331 van 21.12.2008, blz. 13, PB C 3 van 8.1.2009, blz. 5, PB C 64 van 19.3.2009, blz. 15, PB C 198 van 22.8.2009, blz. 9, PB C 239 van 6.10.2009, blz. 2, PB C 298 van 8.12.2009, blz. 15, PB C 308 van 18.12.2009, blz. 20, PB C 35 van 12.2.2010, blz. 5, PB C 82 van 30.3.2010, blz. 26, PB C 103 van 22.4.2010, blz. 8)

(2011/C 108/05)

De publicatie van de lijst van verblijfstitels bedoeld in artikel 2, punt 15, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscode) is gebaseerd op de informatie die door de lidstaten aan de Commissie wordt verstrekt overeenkomstig artikel 34 van de Schengengrenscode.

Naast de publicatie in het Publicatieblad wordt de lijst regelmatig bijgewerkt op de website van het directoraat-generaal Binnenlandse Zaken.

LUXEMBURG

Aanpassing van de lijst die is gepubliceerd in PB C 207 van 14.8.2008

Het volgende type verblijfstitel wordt aan de lijst toegevoegd:

- Titre de légitimation délivré aux membres de la famille du personnel des institutions et organisations internationales établies au Luxembourg, visé par le Ministère des Affaires étrangères (Door het ministerie van Buitenlandse Zaken geïssueerde legitiematietitel die wordt afgegeven aan de gezinsleden van het personeel van in Luxemburg gevestigde internationale instellingen en organisaties)

NOORWEGEN

Vervanging van de lijst die is gepubliceerd in PB C 153 van 6.7.2007

- Oppholdstillatelse (Verblijfsvergunning)
- Arbeidstillatelse (Arbeidsvergunning)
- Permanent oppholdstillatelse (Vestigingsvergunning/Permanente arbeids- en verblijfsvergunning)

Indien de vreemdeling een reisdocument nodig heeft, kan één van de onderstaande documenten worden gebruikt, naast de verblijfsvergunning, de arbeidsvergunning of de vestigingsvergunning:

- reisdocument voor vluchtelingen („Reisebevis”) (groen);
- immigrantenpaspoort („Utlendingspass”) (blauw).

De houder van één van die reisdocumenten is er zeker van het Noorse grondgebied opnieuw te kunnen betreden tijdens de geldigheidsduur van het document.

- Kaarten afgegeven aan onderdanen van de EU/EER/EVA-staten alsmede aan hun gezinsleden die onderdaan zijn van een derde land:
 - Oppholdskort for familiemedlem til EØS-borger (Verblijfsvergunning voor gezinsleden van EU/EER/EVA-onderdanen)
 - Oppholdskort for familiemedlem til EU/EØS/EFTA-borger (Verblijfsvergunning voor gezinsleden van EU/EER/EVA-onderdanen)

- Oppholdskort for tjenesteytere eller etablerere tilknyttet et EØS-foretak (Verblijfsvergunning voor dienstverleners of oprichters van een in een ander EU/EER/EVA-land gevestigde onderneming)
- Varig Oppholdsbevis for EØS-borgere (Vaste verblijfsvergunning voor EU/EER/EVA-onderdanen)
- Varig Oppholdskort for familiemedlem til EØS-borger (Vaste verblijfsvergunning voor gezinsleden van EU/EER/EVA-onderdanen)
- Registreringsbevis for EØS-borgere (Registratiebewijs voor EU/EER/EVA-onderdanen)

De bovenstaande documenten worden ofwel door de Noorse politie („Politiet”) ofwel door het Noors Directoraat Immigratie („UDI”) afgegeven.

- Diplomatieke kaarten:
 - Identitetskort for diplomater (Identiteitskaart voor diplomaten — rood)
 - Identitetskort for hjelpepersonale ved diplomatisk stasjon (Identiteitskaart voor dienstpersoneel bij diplomatieke post — bruin)
 - Identitetskort for administrativt og teknisk personale ved diplomatisk stasjon (Identiteitskaart voor administratief en technisch personeel bij diplomatieke post — blauw)
 - Identitetskort for utsendte konsuler ved fagkonsulater (Identiteitskaart voor beroepsconsuls — groen)

Daarnaast geeft het ministerie van Buitenlandse Zaken verblijfsstickers af aan houders van diplomatieke, dienst- en officiële paspoorten die aan de visumplicht zijn onderworpen, alsmede aan personeel van buitenlandse posten die houder zijn van een nationaal paspoort.

Door de lidstaten medegedeelde inlichtingen betreffende staatssteun die wordt toegekend op grond van Verordening (EG) nr. 1628/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op nationale regionale investeringssteun

(Voor de EER relevante tekst)

(2011/C 108/06)

Nummer van de steunmaatregel	XR 102/08
Lidstaat	Spanje
Regio	Galicia
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die aanvullende ad-hocsteun ontvangt	Modificación IG143: Ayudas para la bonificación de los gastos financieros en los préstamos del Igape para financiar proyectos de inversión en la Comunidad Autónoma de Galicia con fondos del Banco Europeo de Inversiones (BEI).
Rechtsgrondslag	Resolución del 12 de diciembre de 2007 (DOG nº 244, del 19 de diciembre de 2007) por la que se da publicidad a las bases reguladoras de las ayudas para la bonificación de los gastos financieros en los préstamos del Igape para financiar proyectos de inversión en la Comunidad Autónoma de Galicia con fondos del Banco Europeo de Inversiones (BEI). Resolución del 15 de mayo de 2008 (DOG nº 100, del 26 de mayo) por la que se hace pública la modificación de las bases reguladoras de las ayudas para la bonificación de los gastos financieros en los préstamos del Igape para financiar proyectos de inversión en la Comunidad Autónoma de Galicia con fondos del Banco Europeo de Inversiones (BEI).
Type maatregel	Steunregeling
Voorziene jaarlijkse uitgaven	—
Totaal van de voorziene steun	2 miljoen EUR
Maximale steunintensiteit	30 % Overeenkomstig artikel 4 van de Verordening
Datum van tenuitvoerlegging	27.5.2008
Looptijd	31.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren die voor regionale investeringssteun in aanmerking komen
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Instituto Gallego de Promoción Económica (Igape) Complejo Administrativo de San Lázaro, s/n 15703 Santiago de Compostela (A Coruña) ESPAÑA Tel. +34 902300903 / 981541147 Fax +34 981558844 E-mail: informa@igape.es
Het internetadres waarop de steunregeling is gepubliceerd	http://www.xunta.es/doc/Dog2008.nsf/a6d9af76b0474e95c1257251004554c3/c79f40e740628bd6c1257458003b5da4/\$FILE/10000D010P057.PDF
Andere informatie	—

Nummer van de steunmaatregel	XR 116/08
Lidstaat	Verenigd Koninkrijk
Regio	Northern Ireland
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die aanvullende ad-hocsteun ontvangt	NI Broadband Fund
Rechtsgrondslag	Communications Act 2003
Type maatregel	Steunregeling
Voorziene jaarlijkse uitgaven	0,32 miljoen GBP
Totaal van de voorziene steun	—
Maximale steunintensiteit	30 %
	Overeenkomstig artikel 4 van de Verordening
Datum van tenuitvoerlegging	7.8.2008
Looptijd	31.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren die voor regionale investeringssteun in aanmerking komen
	—
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Department of Enterprise, Trade and Investment Netherleigh Massey Avenue Belfast BT4 2JP UNITED KINGDOM
Het internetadres waarop de steunregeling is gepubliceerd	http://www.detini.gov.uk/cgi-bin/get_builder_page?page=4058&site=10&parent=233
Andere informatie	—

V

(Adviezen)

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.6097 — Caterpillar/Bucyrus)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2011/C 108/07)

1. Op 25 maart 2011 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Caterpillar Inc. („Caterpillar”, Verenigde Staten) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de uitsluitende zeggenschap verkrijgt over de gehele onderneming Bucyrus International Inc. („Bucyrus”, Verenigde Staten) door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Caterpillar: vervaardiging en verkoop van machines, motoren en onderdelen daarvan, waaronder mijnbouwmaterieel, alsook aanbod van financiële producten,
- Bucyrus: vervaardiging en verkoop van mijnbouwmaterieel, alsook levering van onderdelen en service en onderhoud daarvan.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6097 — Caterpillar/Bucyrus, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

ANDERE HANDELINGEN

EUROPESE COMMISSIE

BEKENDMAKING — OPENBARE RAADPLEGING

Geografische aanduidingen uit Moldavië

(2011/C 108/08)

Momenteel worden onderhandelingen gevoerd over een overeenkomst tussen de Unie en Moldavië inzake de bescherming van geografische aanduidingen van landbouwproducten en levensmiddelen. In deze context wordt overwogen de onderstaande namen in de Europese Unie te beschermen als geografische aanduiding.

De Commissie geeft lidstaten, derde landen en elke natuurlijke persoon of rechtspersoon met een rechtmatig belang die in een lidstaat of een derde land gevestigd of woonachtig is, de mogelijkheid om tegen een dergelijke bescherming bezwaar aan te tekenen door een met redenen omklede verklaring in te dienen.

Bezwaarschriften moeten de Commissie bereiken binnen twee maanden te rekenen vanaf de datum van deze bekendmaking. De bezwaarschriften moeten worden gestuurd naar het volgende e-mailadres: AGRI-B3-GI@ec.europa.eu

De bezwaarschriften zullen slechts worden onderzocht als zij binnen die termijn worden ontvangen en als daarin wordt aangetoond dat de naam waarvoor bescherming wordt aangevraagd:

1. strijdig is met de naam van een planten- of dierenras en de consument daardoor zou kunnen worden misleid met betrekking tot de werkelijke oorsprong van het product;
2. geheel of gedeeltelijk homoniem is met een naam die in de Unie reeds is beschermd op grond van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten (integrale-GMO-verordening) ⁽¹⁾ en Verordening (EG) nr. 607/2009 van de Commissie van 14 juli 2009 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 479/2008 van de Raad wat betreft beschermde oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen, traditionele aanduidingen, etikettering en presentatie van bepaalde wijnbouwproducten ⁽²⁾ of Verordening (EG) nr. 110/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 15 januari 2008 betreffende de definitie, de aanduiding, de presentatie, de etikettering en de bescherming van geografische aanduidingen van gedistilleerde dranken en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 1576/89 van de Raad ⁽³⁾, of met een naam die is opgenomen in een van de overeenkomsten die de Unie heeft gesloten met de volgende landen:

— Mexico (Besluit 97/361/EG van de Raad van 27 mei 1997 inzake de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Mexicaanse Staten betreffende de wederzijdse erkenning en bescherming van de benamingen van gedistilleerde dranken ⁽⁴⁾),

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 193 van 24.7.2009, blz. 60.

⁽³⁾ PB L 39 van 13.2.2008, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB L 152 van 11.6.1997, blz. 15.

- voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (Besluit 2001/916/EG van de Raad van 3 december 2001 betreffende de sluiting van een Aanvullend Protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Stabilisatie- en associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, anderzijds, om rekening te houden met de uitkomst van de onderhandelingen tussen de partijen over wederzijdse preferentiële handelsconcessies voor bepaalde wijnen, de wederzijdse erkenning, bescherming en controle van wijnbenamingen en de wederzijdse erkenning, bescherming en controle van benamingen van gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken ⁽¹⁾),
- Kroatië (Besluit 2001/918/EG van de Raad van 3 december 2001 betreffende de sluiting van een Aanvullend Protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Stabilisatie- en associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Kroatië, anderzijds, om rekening te houden met de uitkomst van de onderhandelingen tussen de partijen over wederzijdse preferentiële handelsconcessies voor bepaalde wijnen, de wederzijdse erkenning, bescherming en controle van wijnbenamingen en de wederzijdse erkenning, bescherming en controle van benamingen van gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken ⁽²⁾),
- Zuid-Afrika (Besluit 2002/51/EG van de Raad van 21 januari 2002 inzake de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Zuid-Afrika betreffende de handel in wijn ⁽³⁾, en Besluit 2002/52/EG van de Raad van 21 januari 2002 inzake de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Zuid-Afrika betreffende de handel in gedistilleerde dranken ⁽⁴⁾),
- Zwitserland (Besluit 2002/309/EG, Euratom van de Raad en, wat betreft de Overeenkomst inzake wetenschappelijke en technologische samenwerking, van de Commissie van 4 april 2002 betreffende de sluiting van zeven overeenkomsten met de Zwitserse Bondsstaat ⁽⁵⁾, en met name de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de handel in landbouwproducten — Bijlage 7),
- Republiek Chili (Besluit 2002/979/EG van de Raad van 18 november 2002 betreffende de ondertekening en de voorlopige toepassing van enkele bepalingen van de Overeenkomst tot oprichting van een associatie tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Chili, anderzijds ⁽⁶⁾),
- Canada (Besluit 2004/91/EG van de Raad van 30 juli 2003 betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Canada inzake de handel in wijn en gedistilleerde dranken ⁽⁷⁾),
- Verenigde Staten van Amerika (Besluit 2006/232/EG van de Raad van 20 december 2005 inzake de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika betreffende de handel in wijn ⁽⁸⁾),
- Republiek Albanië (Besluit 2006/580/EG van de Raad van 12 juni 2006 inzake de ondertekening en de sluiting van de Interim-overeenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de Republiek Albanië, anderzijds ⁽⁹⁾ — Protocol 3 betreffende wederzijdse preferentiële handelsconcessies voor bepaalde wijnen, de wederzijdse erkenning, bescherming en controle van de benamingen van wijnen, gedistilleerde dranken en gearomatiseerde wijnen),
- Montenegro (Besluit 2007/855/EG van de Raad van 15 oktober 2007 inzake de ondertekening en sluiting van de Interim-overeenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de Republiek Montenegro, anderzijds ⁽¹⁰⁾),

⁽¹⁾ PB L 342 van 27.12.2001, blz. 9.

⁽²⁾ PB L 342 van 27.12.2001, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 28 van 30.1.2002, blz. 112.

⁽⁴⁾ PB L 28 van 30.1.2002, blz. 3.

⁽⁵⁾ PB L 114 van 30.4.2002, blz. 132.

⁽⁶⁾ PB L 352 van 30.12.2002, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB L 35 van 6.2.2004, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB L 87 van 24.3.2006, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB L 239 van 1.9.2006, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB L 345 van 28.12.2007, blz. 1.

- Bosnië en Herzegovina (Besluit 2008/474/EG van de Raad van 16 juni 2008 inzake de ondertekening en sluiting van een Interim-overeenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en Bosnië en Herzegovina, anderzijds ⁽¹⁾ — Protocol 6),
 - Australië (Besluit 2009/49/EG van de Raad van 28 november 2008 inzake de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Australië inzake de handel in wijn ⁽²⁾),
 - Servië (Besluit 2010/36/EG van de Raad van 29 april 2008 inzake de ondertekening en sluiting van de Interim-overeenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de Republiek Servië, anderzijds ⁽³⁾);
3. rekening houdende met de faam en bekendheid van een merk en met de periode waarin dat merk reeds in gebruik is, de consument zou kunnen misleiden ten aanzien van de werkelijke identiteit van het product;
 4. schade zou toebrengen aan een bestaande geheel of gedeeltelijk identieke naam of een merk, of aan bestaande producten die op de datum van deze bekendmaking sedert ten minste vijf jaar legaal op de markt zijn;
 5. moet worden geacht generiek te zijn.

De genoemde criteria zullen worden beoordeeld voor wat betreft het grondgebied van de Europese Unie, dat, als het om intellectuele eigendomsrechten gaat, alleen betrekking heeft op het grondgebied waar de betrokken rechten beschermd zijn. De mogelijke bescherming van deze namen in de Europese Unie hangt af van de succesvolle afronding van deze onderhandelingen en het daaruit voortvloeiende wetsbesluit.

Lijst van geografische aanduidingen voor landbouwproducten en levensmiddelen ⁽⁴⁾

Productklasse	Naam waaronder het product is geregistreerd in Moldavië
Wijn	Românești
Wijn	Ciumai Чумай

⁽¹⁾ PB L 169 van 30.6.2008, blz. 10.

⁽²⁾ PB L 28 van 30.1.2009, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 28 van 30.1.2010, blz. 1.

⁽⁴⁾ Door de Moldavische autoriteiten in het kader van de lopende onderhandelingen meegedeelde lijst.

Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen

(2011/C 108/09)

Deze bekendmaking verleent het recht om op grond van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad ⁽¹⁾ bezwaar aan te tekenen tegen de aanvraag. Bezwaarschriften moeten de Commissie bereiken binnen zes maanden te rekenen vanaf de datum van deze bekendmaking

ENIG DOCUMENT

VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD

„TERRE AURUNCHE”

EG-nummer: IT-PDO-005-0571-21.11.2006

BGA () BOB (X)

1. Naam:

„Terre Aurunche”

2. Lidstaat of derde land:

Italië

3. Beschrijving van het landbouwproduct of levensmiddel:

3.1. Productcategorie:

Categorie 1.5. Oliën en vetten

3.2. Beschrijving van het product waarvoor de in punt 1 vermelde naam van toepassing is:

De extra olijfolie van eerste persing „Terre Aurunche” mag uitsluitend worden verkregen uit olijfbomen van de volgende inheemse teeltvariëteiten:

a) „Sessana”, met een aandeel van ten minste 70 %;

b) „Corniola”, „Itrana” en „Tenacella”, met een aandeel van ten hoogste 30 %.

De teeltvariëteit „Sessana” is afkomstig uit het productiegebied (de naam is afgeleid van het stadje Sessa Aurunca, de grootste gemeente in het productiegebied) terwijl de minder overheersende teeltvariëteiten afkomstig zijn uit aangrenzende gronden en een even belangrijk erfgoed vertegenwoordigen omdat ze in de loop der tijd een inheems karakter hebben verworven.

Op het moment dat zij in de consumptieketen wordt gebracht, bezit de extra olijfolie van eerste persing „Terre Aurunche” de volgende fysische, chemische en organoleptische kenmerken:

Kleur: strogeel tot min of meer diepgroen.

Organoleptische kenmerken:

Eigenschappen	Mediaan (*)
Gebreken	0
Fruitigheid van olijven	3-7
Bitter	3-7
Scherp	3-7

⁽¹⁾ PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12.

Eigenschappen	Mediaan (*)
Artisjok	2-4
Amandel	1-3

(*) RVC %: minder dan of gelijk aan 20.

De fysisch-chemische kenmerken van het product zijn de volgende:

Zuurtegraad %: minder dan of gelijk aan 0,60

Peroxidegetal mEq O₂/kg: minder dan of gelijk aan 13

Spectrofotometrie UV K232: minder dan of gelijk aan 2,10

Totaal polyfenolgehalte: meer dan of gelijk aan 130 mg/kg

3.3. *Grondstoffen (alleen voor verwerkte producten):*

—

3.4. *Diervoeders (alleen voor producten van dierlijke oorsprong):*

—

3.5. *Specifieke onderdelen van het productieproces die in het afgebakende geografische gebied moeten plaatsvinden:*

De teelt, productie en persing van de extra olijfolie van eerste persing „Terre Aurunche” mag uitsluitend plaatsvinden in het geografische productiegebied, zoals bedoeld onder punt 4.

3.6. *Specifieke voorschriften betreffende het in plakken snijden, het raspen, het verpakken, enz.:*

De extra olijfolie van eerste persing „Terre Aurunche” moet in de handel worden gebracht in recipiënten van geëmailleerd aardewerk, glas, blik, of in eenmalige verpakkingen.

De olie kan buiten het geografisch gebied worden verpakt, op voorwaarde dat dit plaatsvindt binnen twintig dagen nadat de resultaten van de door het controlerende orgaan uitgevoerde chemische, fysische en organoleptische resultaten bekend zijn gemaakt. Zo heeft de eindgebruiker de garantie dat de kenmerken van de olijfolie „Terre Aurunche” behouden blijven, in het bijzonder de typische nuances van artisjok en amandel, zelfs wanneer het product moet worden vervoerd.

3.7. *Specifieke voorschriften betreffende de etikettering:*

Op het etiket van de verpakking moet de beschermde oorsprongsbenaming „Terre Aurunche” worden vermeld in duidelijke en onuitwisbare letters in een kleur die scherp afsteekt tegen de kleur van het etiket, zodanig dat deze duidelijk kan worden onderscheiden van het geheel aan aanduidingen op het etiket, overeenkomstig de geldende wetgeving betreffende etikettering, alsmede het logo, dat bestaat uit een cirkel waarbinnen de benaming en een afbeelding van een brug omgeven door typische landschapskenmerken van de Aurunche, zoals de eenheid van zee en bergen onder de zon, te zien zijn. De toevoeging van elke aanvullende vermelding inzake de beschermde oorsprongsbenaming „Terre Aurunche”, met inbegrip van de aanduidingen „tipo” (type), „gusto” (smaak), „uso” (gebruik), „selezionato” (geselecteerd), „scelto” (hoogwaardig) of elke andere gelijkkluidende aanduiding, is verboden. Het gebruik van aanduidingen die verwijzen naar andere geografische eenheden dan die waarin het productdossier uitdrukkelijk voorziet, is eveneens verboden. De naam van landbouwbedrijven, eigendommen en fabrieken, alsmede handelsnamen en particuliere merknamen mogen niet lovend van aard zijn of van dien aard dat de consument erdoor kan worden misleid. Het etiket moet de naam vermelden, de handelsnaam, het adres van het bedrijf dat die heeft geproduceerd en/of verpakt en de productieperiode. Een vermelding dat de olie is geproduceerd volgens een biologisch procedé of een methode van geïntegreerde productie is toegestaan.

Het logo ziet er als volgt uit:



4. Beknopte omschrijving van de afbakening van het geografische gebied:

Het productiegebied van de olijven en het verpakkingsgebied van de extra olijfolie van eerste persing van de beschermde oorsprongsbenaming „Terre Aurunche” bestaat uit het gehele administratieve gebied van de volgende gemeenten in de provincie Caserte: Caianello, Carinola, Cellole, Conca della Campania, Falciano del Massico, Francolise, Galluccio, Marzano Appio, Mignano Monte Lungo, Mondragone, Rocca d’Evandro, Roccamonfina, San Pietro Infine, Sessa Aurunca, Sparanise, Teano, Tora en Piccilli.

5. Verband met het geografische gebied:

5.1. Specificiteit van het geografische gebied:

Het geografische productiegebied van de extra olijfolie van eerste persing „Terre Aurunche” komt overeen met het gebied dat gedurende voorbijge geologische tijdvakken heeft blootgestaan aan lavastromen, uitbarstingen en asregens van de Roccamonfina, een van de omvangrijkste vulkanische overblijfselen van Europa. Deze omstandigheden hebben min of meer homogene agrarische substraten opgeleverd; voorts wordt in dit gebied al van oudsher de variëteit „Sessana” geteeld.

Om deze redenen is besloten om als het productiegebied van de beschermde oorsprongsbenaming „Terre Aurunche” het gebied te beschouwen dat in het verleden heeft blootgestaan aan de vulkaan Roccamonfina en waar tegenwoordig vooral olijfbomen van de teelvariëteit „Sessana” zijn geplant.

Het geografische productiegebied kenmerkt zich door een zacht, halfdroog klimaat, karakteristiek voor het mediterrane gebied, met regen voornamelijk in de herfst en de winter. In de gebieden waar veel olijven worden geteeld, zijn de temperatuurverschillen in het voorjaar en de zomer vaak groot, vanwege de nabijheid van de Tyrreenische zee (west-zuid-west), waardoor het overdag droog en warm kan zijn, terwijl de bergmassieven waarmee het gebied is afgezet (het Matese massief in het oosten en de keten Mainarde in het Noord-Oosten), juist voor koele nachten zorgen.

De geomorfologische structuur vindt haar oorsprong in het inmiddels gedoofde vulkanische massief van Roccamonfina, dat de bodem heeft gevormd, aangezien alle landbouwgronden, in het bijzonder die in de heuvels, ontstaan zijn uit de afbrokkeling van lavastromen en uit pyroclastische uitbarstingen in het pleistoceen.

De teelvariëteit „Sessana” komt bijzonder veel voor in het gehele productiegebied van de BOB „Terre Aurunche”. Zij kan ook worden gevonden in aangrenzende zones, maar in mindere mate. De plant groeit op kenmerkende wijze in de hoogte, tenzij hij bewust wordt beknot. Dit is zeer bepalend voor het karakter van het landschap. De oorsprong van de teelvariëteit zit diep verankerd in het gebied, wat alleen al blijkt uit het feit dat haar naam is afgeleid van de gemeente Sessa Aurunca, de grootste gemeente in het geografische productiegebied.

Het samengaan van specifieke kenmerken van de gronden die zijn gelegen in het productiegebied van de BOB „Terre Aurunche” en van de teelvariëteit „Sessana”, zorgt ervoor dat dit product zeer kenmerkend is voor het productiegebied.

De morfologische kenmerken van haar vruchten, met smalle of weinig ontwikkelde bladstelen, betekenen dat de teelt en oogst van de olijven op zeer typerende wijze plaatsvinden: het product kan niet in zijn geheel mechanisch worden geoogst. Handmatig oogsten blijft daarom de enige efficiënte manier waarop, vanuit kwantitatief oogpunt, een aanzienlijke oogst kan worden binnengehaald. Dankzij deze werkwijze blijft de vrucht goed behouden en wordt zij geoogst in het meest gunstige stadium van rijping voor het verkrijgen van hoogwaardige olie.

5.2. Specificiteit van het product:

De extra olijfolie van eerste persing „Terre Aurunche”, die exclusief op basis van inheemse variëteiten wordt geproduceerd, is buitengewoon representatief voor het gebied, vanwege het belangrijke aandeel van de teeltvariëteit „Sessana”.

De extra olijfolie van eerste persing „Terre Aurunche” heeft een vrij uitgesproken fruitig aroma en een typische geur, waarin artisjok de boventoon voert, met een plezierig bittere en pikante smaak. Zoete amandelnances houden het geheel in balans.

De extra olijfolie van eerste persing „Terre Aurunche” onderscheidt zich tevens door haar rijkdom aan polyfenolen.

5.3. Causaal verband tussen het geografische gebied en de kwaliteit of de kenmerken van het product (voor een BOB) dan wel een bepaalde hoedanigheid, de faam of een ander kenmerk van het product (voor een BGA):

De erkenning van de BOB „Terre Aurunche” wordt gerechtvaardigd door een aantal bijzondere organoleptische kenmerken van de extra olijfolie van eerste persing, die rechtstreeks verband houden met haar specifieke samenstelling, waarin de teeltvariëteit „Sessana” domineert.

Deze zonder twijfel unieke kenmerken zijn toe te schrijven aan het samengaan in het productiegebied van een zacht klimaat met nochtans frisse nachten en een vulkanische bodem, rijk aan micro- en macro-elementen die van essentieel belang zijn voor de productie van olijven en van hoogwaardige olijfolie.

Dankzij de bodemvorming, gevoegd bij de afbrokkeling van lavastromen en de pyroclastische uitbarstingen van de vulkaan Roccamonfina gedurende het pleistocene, is de bodem die hieruit is voortgekomen buitengewoon rijk aan macro-elementen, van essentieel belang voor elke landbouwteelt. De aanwezigheid, in bescheiden hoeveelheden, van micro-elementen, in het bijzonder mangaan (een element dat tal van enzym- en biochemische processen katalyseert en een doorslaggevende rol speelt bij de vorming van een groot aantal vitaminen en van chlorofyl), magnesium (een fundamenteel element bij de vorming van chlorofylmoleculen) en zink (een element dat bijdraagt aan een beter gebruik door de plant van stikstofverbindingen, die celverlenging bevorderen en waaraan de habitus die de teeltvariëteit „Sessana” geneigd is aan te nemen, moet worden toegeschreven), maakt van de bodem in het omschreven geografische gebied een substraat dat in het bijzonder geschikt is voor de teelt van de „Sessana”-olijfboomvariëteit.

De producten van deze variëteit zijn buitengewoon waardevol en rijk aan polyfenolische substanties, vanwege vooral de bijzonderheden van het klimaat. Het is namelijk welbekend dat de rijkdom aan polyfenolen van olijfolie het resultaat is van een efficiënte fotosynthese en proteïnesynthese. Hieruit vloeit voort dat de micro-elementen die overheersen in de bodem waarop de variëteit „Sessana” wordt gekweekt, ervoor zorgen dat deze variëteit, van alle variëteiten in het productiegebied en in de provincie Caserte, het rijkst is aan polyfenolen.

De bijzondere en aanzienlijke invloed van de vulkaanbodem van het productiegebied, die de belangrijkste enzym- en biochemische processen van de plant bevordert, alsmede de zachtheid van het klimaat, zorgen voor min of meer intense amandelaroma's en fruitige nuances, die zich ontwikkelen tot een artisjokengeur.

Verwijzing naar de bekendmaking van het productdossier:

(Artikel 5, lid 7, van Verordening (EG) nr. 510/2006)

De bevoegde instantie heeft de nationale procedure voor de indiening van bezwaarschriften ingeleid met de bekendmaking van het voorstel tot erkenning van de beschermde oorsprongsbenaming „Terre Atruche” in het *staatsblad van de Italiaanse Republiek* nr. 262 van 10 november 2005.

http://www.politicheagricole.it/NR/rdonlyres/effxw73rcqyj2ryznmu4o5v73xohpkny4vbs24ahrlrme3azxlp6emsla57qsp7oulbjz6pvz4p4ipskxcvkm53pe/20061110_Disciplinare_esameUE_Terre_Aurunche.pdf

of

rechtstreeks via de homepage van het ministerie van Landbouw-, voeding- en bosbeleid (<http://www.politicheagricole.it>): links op „Prodotti di Qualità” klikken en vervolgens op „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE [regolamento (CE) n. 510/2006]”.

Bekendmaking van een wijzigingsaanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen

(2011/C 108/10)

Deze bekendmaking verleent het recht om op grond van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad ⁽¹⁾ bezwaar aan te tekenen tegen de aanvraag. Bezwaarschriften moeten de Commissie bereiken binnen zes maanden te rekenen vanaf de datum van deze bekendmaking.

WIJZIGINGSAANVRAAG

VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD

WIJZIGINGSAANVRAAG OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 9

„PATACA DE GALICIA”/„PATATA DE GALICIA”

EG-nummer: ES-PGI-0105-0205-17.03.2010

BGA (X) BOB ()

1. Rubriek van het productdossier waarop de wijziging betrekking heeft:

- ☐ Naam van het product
- ☒ Beschrijving van het product
- ☒ Geografisch gebied
- ☐ Bewijs van de oorsprong
- ☒ Werkwijze voor het verkrijgen van het product
- ☐ Verband
- ☐ Etikettering
- ☐ Nationale eisen
- ☒ Overige ()

2. Aard van de wijziging(en):

- ☒ Wijziging van het enige document of de samenvatting
- ☐ Wijziging van het productdossier voor een geregistreerde BOB of BGA waarvoor geen enig document en ook geen samenvatting is bekendgemaakt
- ☐ Wijziging van het productdossier waarbij geen wijziging van het bekendgemaakte enige document nodig is (artikel 9, lid 3, van Verordening (EG) nr. 510/2006)
- ☐ Tijdelijke wijziging van het productdossier als gevolg van een verplichte gezondheids- of fytosanitaire maatregel die is opgelegd door de overheid (artikel 9, lid 4, van Verordening (EG) nr. 510/2006)

3. Wijzigingen:

3.1. Beschrijving van het product:

In navolging van Koninklijk Besluit nr. 31/2009 van 16 januari 2009 houdende goedkeuring van de kwaliteitsnorm voor consumptieaardappelen voor de nationale markt (B.O.E. nr. 21 van 24 januari 2009) zijn de groottes van de aardappelen als volgt aangepast:

„Minimale grootte 35 mm. Het verhandelen van aardappelen met een grootte tussen 18 en 35 mm is echter toegestaan onder de naam „patata menuda fuera de calibre” (kleine aardappel van afwijkende grootte) of een andere, vergelijkbare commerciële aanduiding.”

3.2. Geografisch gebied:

Het productie- en verpakkingsgebied wordt uitgebreid met een aantal aanpalende gemeenten, te weten Castrelo do Val, Laza, Monterrei, Oímbra en Verín, die tot het deelgebied A Limia behoren.

⁽¹⁾ PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12.

3.3. *Werkwijze voor het verkrijgen van het product:*

De voorwaarden met betrekking tot de beplantingsdichtheid zijn geschrapt; zij worden door de producent zelf vastgesteld naargelang van het gereedschap en het pootgoed dat hij bij het planten gebruikt.

Het aanaarden kan vervangen worden door een vergelijkbare teeltmethode.

In navolging van Koninklijk Besluit nr. 31/2009 van 16 januari 2009 houdende goedkeuring van de kwaliteitsnorm voor consumptieaardappelen voor de nationale markt (B.O.E. nr. 21 van 24 januari 2009) zijn de verpakkingsgroottes aangepast.

Voor restaurants, hotels en andere grootverbruikers die daarom vragen, mogen er voortaan verpakkingen van 20 kg worden gebruikt.

3.4. *Overige:*

De homogeniteit van de grootte is niet verplicht voor verkoopverpakkingen met een nettogewicht van meer dan 5 kg. Voor verkoopverpakkingen met een nettogewicht van minder of gelijk aan 5 kg mag het verschil tussen de grootste en de kleinste aardappelen niet meer dan 35 mm zijn.

ENIG DOCUMENT

VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD

„PATACA DE GALICIA”/„PATATA DE GALICIA”

EG-nummer: ES-PGI-0105-0205-17.03.2010

BGA (X) BOB ()

1. **Naam:**

„Patata de Galicia”/„Patata de Galicia”

2. **Lidstaat of derde land:**

Spanje

3. **Beschrijving van het landbouwproduct of levensmiddel:**

3.1. *Productcategorie:*

Categorie 1.6.: Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt

3.2. *Beschrijving van het product waarvoor de in punt 1 vermelde naam van toepassing is:*

Het betreft het knolgewas *Solanum tuberosum* L., van de geteelde variëteit Kennebec, bestemd voor menselijke consumptie.

De bijzondere kenmerken van de aardappelen met de beschermde oorsprongsbenaming „Patata de Galicia” zijn de volgende:

- ronde tot ovale vorm;
- zeer ondiepe ogen;
- gladde en dunne schil;
- lichtgele schil;
- wit vruchtvlees;
- textuur: de aardappelen voelen stevig aan; ze zijn bloemig maar vast in de kook;
- consumptiekwiteit: uitstekend dankzij het drogestofgehalte en de kleur, geur en smaak van de bereide aardappelen;
- analyse: een drogestofgehalte van meer dan 18 % en een gehalte aan reducerende suikers van minder dan 0,4 %.

3.3. *Grondstoffen (alleen voor verwerkte producten):*

—

3.4. *Diervoeders (alleen voor producten van dierlijke oorsprong):*

—

3.5. *Specifieke onderdelen van het productieproces die in het afgebakende gebied moeten plaatsvinden:*

Naast de teelt moeten ook de opslag en de verpakking van het product in het afgebakende geografische gebied plaatsvinden.

Dat het product in het afgebakende geografische gebied wordt opgeslagen en verpakt, komt tegemoet aan de noodzaak de bijzondere kenmerken van de productie te behouden en heeft te maken met het feit dat de installaties van oudsher zijn gevestigd in de productiegebieden die de beste kwaliteit leveren. Voorts wordt tijdens het verpakken handmatig gesorteerd door personeel dat inzake de behandeling van dit product zeer ervaren is en een grote traditie heeft opgebouwd. Met deze werkwijze wordt ook beoogd het mogelijke kwaliteitsverlies door het vervoer (meer beschadigde knollen, temperatuur niet optimaal, enz.) en door opslag onder minder gunstige omstandigheden tot een minimum te beperken.

3.6. *Specifieke voorschriften betreffende het in plakken snijden, het raspen, het verpakken, enz.:*

De consumptieaardappelen met beschermde geografische aanduiding (BGA) „Patata de Galicia” of „Patata de Galicia” worden verkocht in nieuwe, schone verpakkingen uit geschikt materiaal, waarmee het product op correcte wijze kan worden geventileerd, bewaard en vervoerd.

De aardappelen worden in homogene partijen naar grootte en herkomst verpakt, waarbij de minimale grootte 35 mm bedraagt. De verkoop van aardappelen met een grootte tussen 18 en 35 mm is echter toegestaan onder de benaming „patata menuda fuera de calibre” (kleine aardappel van afwijkende grootte) of een andere, vergelijkbare commerciële aanduiding.

De homogeniteit van de grootte is niet verplicht voor verkoopverpakkingen met een nettogewicht van meer dan 5 kg. Voor verkoopverpakkingen met een nettogewicht van ten hoogste 5 kg mag het verschil tussen de grootste en de kleinste aardappelen niet meer dan 35 mm zijn.

De netto-inhoud van de verpakkingen moet 15, 10, 5, 4, 3, 2 of 1 kg zijn; bij wijze van uitzondering kan aan restaurants, hotels en andere grootverbruikers die daarom verzoeken, het gebruik van verpakkingen van 20 en 25 kg worden toegestaan.

3.7. *Specifieke voorschriften betreffende etikettering:*

Op alle verpakkingen van het product waarvoor de BGA geldt, moeten het BGA-logo en de aanduiding „Indicación Geográfica Protegida ”Patata de Galicia”/”Patata de Galicia” over een oppervlakte die een derde van het hoofdvlak beslaat, worden gedrukt.

Bovendien moet op elke verpakking een door de Consejo Regulador verschaft genummerd etiket met het logo van de geografische aanduiding worden aangebracht.

4. **Beknopte omschrijving van de afbakening van het geografische gebied:**

Het geografische afgebakende gebied omvat vier deelgebieden van de autonome deelstaat Galicië, en beslaat het grondgebied van:

het deelgebied Bergantiños (A Coruña): dit wordt gevormd door de gemeenten Carballo, Coristanco, A Laracha, Malpica en Ponteceso;

het deelgebied A Terra Chá-A Mariña (Lugo): dit bestaat uit het volledige grondgebied van de gemeenten Abadín, Alfoz, Barreiros, Cospeito, Foz, Lourenzá, Mondoñedo, Ribadeo, Trabada, Valadouro, Vilalba en Xermade;

het deelgebied Lemos (Lugo): dit bestaat uit het grondgebied van de gemeenten Monforte de Lemos, Pantón et Saviñao;

het deelgebied A Limia (Ourense): dit bestaat uit het volledige grondgebied van de gemeenten Baltar, Os Blancos, Calvos de Randín, Castrelo do Val, Cualedro, Laza, Monterrei, Oímbra, Porqueira, Rairíz de Veiga, Sandiás, Sarreaus, Trasmiras, Verín, Vilar de Santos en Xinzo de Limia, de districten Coedo en Torneiros, die deel uitmaken van de gemeente Allariz, de districten Bóveda, Padreda, Seiró en Vilar de Barrio, die deel uitmaken van de gemeente Vilar de Barrio, en de districten A Abeleda, Bobadela a Pinta, A Graña en Sobradelo, die deel uitmaken van de gemeente Xunqueira de Ambía.

5. **Verband met het geografische gebied:**

5.1. *Specificiteit van het geografische gebied:*

De klimaats- en bodemomstandigheden in het afgebakende geografische gebied zijn gunstig voor de ontwikkeling van het gewas en zorgen voor een gegarandeerde hoge kwaliteit van de Galicische aardappel.

De volgende specifieke kenmerken van het geografische gebied waarvoor de BGA geldt, houden rechtstreeks verband met de als optimaal beoordeelde parameters voor deze aardappel:

Klimaat:

Neerslag: de deelgebieden waarin de productie plaatsvindt, kennen overvloedige regenval (tussen 1 000 en 1 500 mm/jaar) en een droge periode in augustus en september.

Temperatuur: zacht tijdens de groei van de aardappelplant.

Bodem:

Zand en zandleemgronden, met een pH-waarde tussen 5 en 6,5.

Reliëf:

De landbouwgrond in deze regio's bevindt zich voornamelijk op laaggelegen en middelhooggelegen vlaktes, ideaal voor het telen van aardappelen.

5.2. Specificiteit van het product:

De kenmerken die de Galicische aardappel zijn bijzondere kwaliteit geven ten opzichte van de aardappelen uit andere teeltgebieden, zijn:

- de uitstekende manier waarop de variëteit Kennebec zich heeft aangepast aan de Galicische grond, waardoor er aardappelen geproduceerd worden met zeer ondiepe ogen, een gladde, dunne schil en zeer wit vruchtvlies.
- kwalitatieve parameters: de aardappel waarvoor de BGA geldt, is licht bloemig en compact, valt bij het koken niet of nauwelijks uit elkaar en voelt stevig aan. Deze kenmerken maken de aardappel ideaal voor vele culinaire toepassingen. De aardappel onderscheidt zich door zijn drogestofgehalte, kleur, aroma en smaak na bereiding.
- analytische kenmerken: een drogestofgehalte van meer dan 18 % en een gehalte aan reducerende suikers van minder dan 0,4 %.

5.3. Causaal verband tussen het geografische gebied en de kwaliteit of de kenmerken van het product (voor een BOB) dan wel een bepaalde hoedanigheid, de faam of een ander kenmerk van het product (voor een BGA):

De natuurlijke omstandigheden in het geografische gebied, met name de overvloedige regenval en de zachte temperaturen in de productiegebieden, zorgen ervoor dat de aardappelplanten zich optimaal kunnen ontwikkelen zonder dat irrigatie nodig is.

Doordat het in augustus en september weinig regent, droogt de grond uit, waardoor de aardappelen vóór de oogst water verliezen en perfect kunnen rijpen; daarbij vormt zich een gelijkmatige en stevige schil, hetgeen samen met het geringere watergehalte in de knol, bijdraagt tot een betere bewaring en een hogere culinaire kwaliteit.

In de productiegebieden komen vooral zandgronden en zandleemgronden voor met een pH-waarde van 5-6,5. Dit is ideaal voor de teelt omdat deze gronden goed luchtdoorlatend zijn, wat het optreden van ziekten zoals *Pectobacterium* spp. of *Rhizoctonia solani* voorkomt. De grondtextuur zorgt ervoor dat de aardappel een fijne, gelijkmatige schil krijgt en dat de aardappelen schoon uit de grond komen (het is niet nodig ze te wassen). Bovendien voorkomt de vrij lage pH bepaalde ziekten zoals *Streptomyces* spp.

Wat de menselijke factor betreft, dient er te worden opgemerkt dat bij de traditionele teelt op grote schaal (25 tot 30 t/ha) gebruik wordt gemaakt van natuurlijke bemesting, wat in grote mate bijdraagt aan de culinaire kwaliteit van de aardappel die onder deze specifieke omstandigheden geteeld wordt.

Verwijzing naar de bekendmaking van het productdossier:

(artikel 5, lid 7, van Verordening (EG) nr. 510/2006)

http://mediorural.xunta.es/fileadmin/arquivos/alimentacion/Patata_Galicia_Pliego_Condiciones.pdf

Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen

(2011/C 108/11)

Deze bekendmaking verleent het recht om op grond van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad ⁽¹⁾ bezwaar aan te tekenen tegen de wijzigingsaanvraag. Bezwaarschriften moeten de Commissie bereiken binnen zes maanden te rekenen vanaf de datum van deze bekendmaking.

ENIG DOCUMENT

VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD

„PTUJSKI LÜK”

EG-nummer: SI-PGI-0005-0811-14.06.2010

BGA (X) BOB ()

1. Naam:

„Ptujski luk”

2. Lidstaat of derde land:

Slovenië

3. Beschrijving van het landbouwproduct of levensmiddel:

3.1. Productcategorie:

Categorie 1.6. Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt

3.2. Beschrijving van het product waarvoor de in punt 1 vermelde naam van toepassing is:

„Ptujski luk” (*Allium cepa* L.) is een ui van de *Ptujski rdeča* variëteit. Hij is hartvormig/afgeplat bolvormig. Elke ui weegt minstens 70 g en de grootste dwarsdoorsnede (doorsnede doorheen het midden van de bol) heeft een diameter van ten minste 40 mm. De nek is smal, dun en gesloten. De hoogte van iedere ui, gemeten van aan de ronde basis van de bol tot aan de gesloten nek, moet 10 % tot 50 % minder bedragen dan de grootste dwarsdoorsnede (doorsnede doorheen het midden van de bol).

De droge buitenste rokken zijn roodachtig bruin tot zachtrood van kleur. Het vlees is wit met een zweempje blauw of purper en met een uitgesproken purperen rand.

Kenmerkend voor „Ptujski luk” is zijn gematigd pikante smaak en zijn sterke uiengeur.

3.3. Grondstoffen (alleen voor verwerkte producten):

—

3.4. Diervoeders (alleen voor producten van dierlijke oorsprong):

—

3.5. Specifieke onderdelen van het productieproces die in het afgebakende geografische gebied moeten plaatsvinden:

Uien die onder de benaming „Ptujski luk” worden verkocht, moeten in het afgebakende geografische gebied worden geteeld.

Het uienzaad of de plantuien moeten van oorsprong uit het afgebakende geografische gebied zijn of aangekocht worden bij zaadproducenten die kunnen aantonen dat zij belast zijn met de instandhouding van de *Ptujski rdeča* variëteit.

3.6. Specifieke voorschriften betreffende het in plakken snijden, het raspen, het verpakken enz.:

„Ptujski luk” wordt in traditionele strengen (roggestro, zes of twaalf uien van dezelfde grootte en kleur en zonder gebruikmaking van twijn, draad of iets soortgelijks), in kleine verpakkingen (max. 2 kg) en ook los verkocht.

⁽¹⁾ PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12.

3.7. Specifieke voorschriften betreffende de etikettering:

Uien die beantwoorden aan de voorschriften in het productdossier, worden voorzien van een etiket waarop de benaming „Ptujski luk”, de vermelding „zaščitena geografska označba” (beschermde geografische aanduiding) en het nationale kwaliteitssymbool worden aangebracht.

4. Beknopte beschrijving van het afgebakende geografische gebied:

Het geografische gebied waar de productie plaatsvindt, is een historisch afgebakend gebied dat de Ptujsko Polje omvat. Dit is een vlakte die wordt begrensd door de stad Ptuj, de rivier de Drava, de randen van de Slovenske Gorice-heuvels en de gemeenten Mihovci en Velika Nedelja.

5. Verband met het geografische gebied:

5.1. Specificiteit van het geografische gebied:

De Ptujsko Polje maakt deel uit van een vlakke, natuurlijke regio waar het land zich heeft gevormd op een bodemsequens van zand en kiezel. De gronden zijn ondiep en bevatten veel zand en rotsdeeltjes. Het continentale klimaat met zijn voorjaarsregens en zijn hete en vrij droge zomers leidt ertoe dat deze gronden vaak uitdrogen. Wat de bodemvorming betreft, is elk van de twee bodemsequenties goed voor twee grondsoorten. Op kiezel en zand bevinden zich alluviale gronden op een holocene terras en bruine gronden op een pleistoceen terras, terwijl zich op klei en leem bruine pseudogleybodems en anthrosolen hebben ontwikkeld.

De alluviale gronden zijn jong en vanuit pedologisch oogpunt nog onontwikkeld. Ze hebben een fijne zanderige structuur en bevatten weinig kleiige partikels. Ze zijn permeabel en vloeibaar. Het fijne zand reikt tot een diepte van 100 cm; de kiezel komt zelden aan de oppervlakte. Waar het water is weggesijpeld, is er landbouwgrond en zijn er goede teeltomstandigheden, met name op de plekken waar de grond tegen overstromingen is beschermd.

Bruine gronden als grondsoort komen in de Ptujsko Polje het meest voor. Vanuit het oogpunt van zelfvoorziening zijn ze van strategisch belang voor de voedselproductie. Deze is mogelijk dankzij de kwaliteit van de gronden en de vlakheid van het terrein. De gronden zijn middelmatig diep, hebben een doorsnee humusgehalte, zijn permeabel en licht van textuur. Landbouwgronden overheersen.

De bruine, diepe, lemige gronden bevinden zich aan de rand van de Slovenske Gorice-heuvels en de Pesnicavallei en hebben leem als hoofdbestanddeel. Het zijn diepere, minder permeabele gronden met een fijnere textuur. In dit gebied worden op intensieve wijze veldgewassen, grassen en hop geteeld.

Anthrosolen worden aangetroffen in de vallei van de Pesnica, op de plek waar deze rivier de Ptujsko Polje binnengaat. De meeste gronden hier werden verbeterd (gedraineerd en aangepast met het oog op landbouwgebruik). De fysische en chemische kenmerken van de gronden werden gewijzigd. Dankzij diepploegen werden de gronden belucht en permeabel gemaakt; dankzij het gebruik van meststoffen kon hun pH worden verhoogd zodat het niet langer zure gronden zijn. Op deze gronden wordt hoofdzakelijk aan intensieve cultuur gedaan.

Vanuit geografisch oogpunt maakt de Dravsko-Ptujsko Polje deel uit van de Sloveense Sub-Pannonische regio. Het klimaat in deze geografische regio kan als uitgesproken continentaal worden aangemerkt. De neerslag is er niet overvloedig. Het jaargemiddelde in de periode 1961-2000 bedroeg ongeveer 950 mm. Rond Ptuj valt de meeste regen in juni, juli en augustus (gewoonlijk meer dan 100 mm per maand) en de droogste maanden zijn maart, april en mei (slechts 60-85 mm per maand).

„Ptujski luk” moeten met de hand worden geoogst. Dat waarborgt de uitstekende kwaliteit van het product. Een ander specifiek kenmerk van „Ptujski luk” is dat zes of twaalf losse uien van dezelfde grootte en kleur tot traditionele strengen worden verweven.

5.2. Specificiteit van het product:

„Ptujski luk” onderscheiden zich door hun lange houdbaarheid en uitstekende culinaire kwaliteiten. Zij desintegreren vlug tijdens de bereiding maar behouden hun karakteristieke smaak. Andere karakteristieke kenmerken van „Ptujski luk” zijn de hartvorm/afgeplatte bolvorm, de roodachtige kleur van de rokken en van het vlees en de gematigd pikante smaak.

- 5.3. *Causaal verband tussen het geografische gebied en de kwaliteit of de kenmerken van het product (voor een BOB) dan wel van een bepaalde hoedanigheid, de faam of een ander kenmerk van het product (voor een BGA):*

„Ptujski luk” wordt met het gebied in verband gebracht op basis van de faam die de ui in de loop der jaren heeft verworven en op basis van de gevestigde traditionele productiemethode. „Ptujski luk” is de gebruikelijke naam voor een ui die al 200 jaar op de Ptujsko Polje wordt geteeld. Het teeltgebied wordt al sinds mensenheugenis *lukarja* (uienteeltgebied) genoemd omdat dat de plek is waar *lika* (uien) worden geteeld. Anton Ingolič die in dit gebied woonde en werkte, schreef dat de uienteelt in Dornava, in het hartje van het uienteeltgebied, van start ging en zich van hieruit over de gehele Ptujsko Polje verspreidde. Alle producenten in Dornava — en in de gehele Ptujsko Polje — met name kleine en middelgrote landbouwbedrijven, hebben zich op de uienteelt toegelegd.

Als gevolg van het neerslagpatroon ontwikkelde de wisselbouw (granen) zich als de belangrijkste landbouwactiviteit in de Ptujsko Polje en groeide hij uit tot een gevestigde landbouwworm. De uienteelt laat zich ook perfect in deze wisselbouw integreren. Uien hebben geen hoge temperaturen nodig om zich te ontwikkelen. Omdat de zandgronden vlug uitdrogen en opwarmen, kunnen het zaad en de plantuien zeer vroeg worden gezaaid/geplant, wanneer de dagen nog kort zijn. In de periode dat het kort dag is, ontwikkelen de uien een stevig wortelgestel om vervolgens tijdens het voorjaar met de regens te zwellen. Nadien volgt een hete, droge zomer en deze is nodig opdat het karakteristieke aroma (de smaak) zich zou kunnen ontwikkelen en vooral opdat de uien goed zouden kunnen drogen. Derhalve drogen de uien eerst op het veld en nadien, tijdens de laatste fase, op een plek op het landbouwbedrijf. Doordat de landbouw, en met name de teelt van granen (met inbegrip van rogge) in het geografische gebied van oudsher sterk ontwikkeld was, was ook het zeer bekende gebruik waarbij uien met roggestro tot strengen worden verweven zeer verspreid.

Het is aan het droge weer tijdens de rijpingstijd en aan de ondiepe, zanderige, voedingsarme gronden dat de uien hun pikantere smaak te danken hebben.

De diverse productiestadia en de wijze waarop de uien worden geteeld, hebben hun weerslag gehad op een overvloed aan gewoonten, gebruiken, spreuken, gezegden en traditionele gerechten die langzaam ontstonden en bewaard bleven, en ook op de architecturale kenmerken van de huizen die uitstekende daken moesten hebben zodat de uien daaronder konden drogen. Deze praktijken zijn nog niet verdwenen en worden gehandhaafd in het dagelijkse leven van de bevolking (speciale, nog steeds zeer populaire gerechten, het drogen van de uien op het erf onder de uitstekende daken, en het verweven van de uien tot strengen) en in voor de toeristen georganiseerde evenementen.

Verwijzing naar de bekendmaking van het productdossier:

(Artikel 5, lid 7, van Verordening (EG) nr. 510/2006)

http://www.mkgp.gov.si/fileadmin/mkgp.gov.si/pageuploads/saSSo/2008_Sektor_z_a_varnost_in_kakovost_hrane_in_krme/Specifikacije_priznanjih_kmetijskih_pridelkov/PTUJSKI_LUK.pdf

RECTIFICATIES

Rectificatie van de oproep tot het indienen van voorstellen — EACEA/36/10 — Samenwerking tussen de EU en de VS op het gebied van hoger onderwijs en beroepsopleiding — Atlantis: Acties voor trans-Atlantische Links en Academische Netwerken in Opleidingen en Geïntegreerde Studies/Cursussen — Oproep tot het indienen van voorstellen 2011

(Publicatieblad van de Europese Unie C 2 van 5 januari 2011)

(2011/C 108/12)

Bladzijde 4, paragraaf 6, de datum voor de indieningstermijn wordt als volgt gewijzigd:

in plaats van: „**7 april 2011**”,

te lezen: „**24 mei 2011**”.

ANDERE HANDELINGEN

Europese Commissie

2011/C 108/08	Bekendmaking — Openbare raadpleging — Geografische aanduidingen uit Moldavië	11
2011/C 108/09	Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen	14
2011/C 108/10	Bekendmaking van een wijzigingsaanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen	19
2011/C 108/11	Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen	23

Rectificaties

2011/C 108/12	Rectificatie van de oproep tot het indienen van voorstellen — EACEA/36/10 — Samenwerking tussen de EU en de VS op het gebied van hoger onderwijs en beroepsopleiding — Atlantis: Acties voor trans-Atlantische Links en Academische Netwerken in Opleidingen en Geïntegreerde Studies/Cursussen — Oproep tot het indienen van voorstellen 2011 (PB C 2 van 5.1.2011)	26
---------------	--	----

Abonnementsprijzen 2011 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in Publicatieblad L 156 van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het Publicatieblad apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het Publicatieblad ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL